## STAND. COM. REP. NO. (828

Honolulu, Hawaii

APR 03 , 2025

RE: H.R. No. 98 H.D. 1

Honorable Nadine K. Nakamura Speaker, House of Representatives Thirty-Third State Legislature Regular Session of 2025 State of Hawaii

Madame:

Your Committee on Consumer Protection & Commerce, to which was referred H.R. No. 98 entitled:

"HOUSE RESOLUTION STRONGLY URGING THE REAL ESTATE COMMISSION TO ALLOW FOR THE ADMINISTRATION OF THE REAL ESTATE SALESPERSON'S EXAMINATION IN THE JAPANESE LANGUAGE FOR PURPOSES OF ISSUING A FULL REAL ESTATE SALESPERSON'S LICENSE, LIMITED TO THE SALE OF TIMESHARE PRODUCTS IN HAWAII, TO PROMOTE THE SALE OF THESE PRODUCTS TO JAPANESE-SPEAKING VISITORS AND ENHANCE JAPAN'S INVOLVEMENT IN AND SUPPORT OF THE HAWAII TOURISM INDUSTRY,"

begs leave to report as follows:

The purpose of this measure is to implement without statutory changes a limited accommodation that could benefit timeshare sales and tourism in Hawaii.

Your Committee received testimony in support of this measure from the Hawaii Department of Business, Economic Development & Tourism; and in opposition to this measure from Hawaii Real Estate Commission.

Your Committee has amended this measure by:

(1) Replacing the title of this Resolution to read "HOUSE RESOLUTION STRONGLY URGING THE REAL ESTATE COMMISSION TO



STAND. COM. REP. NO. **328** Page 2

ALLOW FOR THE ADMINISTRATION OF THE REAL ESTATE SALESPERSON'S EXAMINATION IN THE JAPANESE LANGUAGE FOR PURPOSES OF ISSUING A LIMITED REAL ESTATE SALESPERSON'S LICENSE, FOR THE SALE OF TIMESHARE PRODUCTS IN HAWAII, TO JAPANESE NATIONAL VISITORS FOR THE PURPOSE OF ENHANCING JAPAN'S INVOLVEMENT IN AND SUPPORT OF THE HAWAII TOURISM INDUSTRY.";

- (2) Amending clauses in accordance with the amended title; and
- (3) Making technical, nonsubstantive amendments for the purposes of clarity, consistency, and style.

As affirmed by the record of votes of the members of your Committee on Consumer Protection & Commerce that is attached to this report, your Committee concurs with the intent and purpose of H.R. No. 98, as amended herein, and recommends its adoption in the form attached hereto as H.R. No. 98, H.D. 1.

> Respectfully submitted on behalf of the members of the Committee on Consumer Protection & Commerce,

MATAYOSHI, Chair SCOT



State of Hawaii House of Representatives The Thirty-third Legislature



## Record of Votes of the Committee on Consumer Protection & Commerce

Bill/Resolution No.: C HR98	ommittee Referral: TOV, CPC	Date:	4/1/0	15
The committee is reconsidering its previous decision on the measure.				
The recommendation is to:  Pass, unamended (as is)   Pass, with amendments (HD)   Hold Pass short form bill with HD to recommit for future public hearing (recommit)				
CPC Members	Ayes	Ayes (WR)	Nays	Excused
1. MATAYOSHI, Scot Z. (C)				
2. CHUN, Cory M. (VC)				
3. ILAGAN, Greggor				
4. ICHIYAMA, Linda				
5. IWAMOTO, Kim Coco				
6. KONG, Sam Satoru				
7. LOWEN, Nicole E.				
8. MARTEN, Lisa				
9. TAM, Adrian K.				
10. PIERICK, Elijah				
<b>TOTAL</b> (10)	6	Ø	2	2
The recommendation is: Adopted If joint referral, did not support recommendation.				
Vice Chair's or designee's signature:				
<b>Distribution:</b> Original (White) – Committee Duplicate (Yellow) – Chief Clerk's Office Duplicate (Pink) – HMSO				